



22 de noviembre de 2012.

“Operación Nube” – actualización número 8 (22 de noviembre a las 13.00)



A la derecha: Netanyahu informa sobre el cese de fuego (OPG – Oficina de Prensa del Gobierno – sitio de la oficina del Primer Ministro, 21 de noviembre de 2012). A la izquierda: Hilary Clinton y Muhammad Mursi delinear las condiciones del cese de fuego (página Facebook de Mursi, 21 de noviembre de 2012).

Acuerdo de cese de fuego

1. **El 21 de noviembre a las 21.00** entran en vigencia los entendimientos de cese de la lucha entre Israel y Hamás (y el resto de las organizaciones de terror que actúan en la Franja de Gaza). El acuerdo se consiguió **con el patrocinio de Egipto y la mediación norteamericana**. Después de las 21.00 todavía cayeron unos 10 cohetes en el sur de Israel pero **desde las 23.00 la calma era total**.
2. Los entendimientos fueron anunciados por el Ministro de Relaciones Exteriores egipcio **Muhammad Kamel Amr**, en una rueda de prensa que realizó en común con la Secretaria de Estado norteamericana, Hilary Clinton. De acuerdo con la información del Ministro de Relaciones Exteriores egipcio y según el texto que se publicó en la página Facebook del presidente de Egipto, se acordó que las partes **interrumpirían todas sus actividades de ataque y que dentro de las 24 horas (de aceptado el acuerdo) comenzarían las conversaciones para los acuerdos más amplios**. Dichos acuerdos se refieren a la apertura de los pasajes entre la Franja e Israel, el otorgamiento de facilidades al movimiento de personas y mercaderías todo ello sin eliminar las

restricciones sobre el movimiento de habitantes palestinos, en las áreas adyacentes a la frontera con Israel. Para estos acuerdos Egipto recibirá de cada una de las partes, las garantías del cumplimiento de los compromisos que correspondan a cada una.



La Ministro de Relaciones Exteriores Hilary Clinton, y el Ministro de Relaciones Exteriores Mohammad Kamel Amr en una rueda de prensa en común (al Masry, 21 de noviembre de 2012).

Understanding regarding the cease fire in Gaza Strip

1.
 - a. Israel shall stop all hostilities in the Gaza Strip Land, sea and air, including incursions and targeting of individuals.
 - b. All Palestinian factions shall stop all hostilities from Gaza strip against Israel, including rocket attacks and all attacks along the border.
 - c. Opening the crossings and facilitating the movement of people and transfer of goods, and refraining from restricting residents' free movement, and targeting residents in border areas, and procedures of implementation, shall be dealt with after 24 hours from the start of the ceasefire.
 - d. Other matters, as may be requested, shall be addressed.
2. Implementation Mechanism:
 - a. Setting up the Zero hour for the Ceasefire understanding to enter into effect.
 - b. Egypt shall receive assurances from each party that the party commits to what was agreed upon.
 - c. Each party shall commit itself not to perform any acts that would breach this understanding. In case of any observations, Egypt –as the sponsor of this understanding- shall be informed to follow up.

**Texto de la información sobre los entendimientos
(página de Facebook del Presidente Mursi, 21 de noviembre de 2012).**

3. Israel, Hamás y la Yihada Islámica en Palestina informaron sobre su acuerdo de cesar la lucha. Las organizaciones se felicitaron por las victorias que consiguieron durante la misma. En la Franja de Gaza se realizaron “marchas de victoria” multitudinarias con la participación de miles de habitantes y Hamás declaró Fiesta Nacional, en vísperas de la “victoria”.

Reacciones al acuerdo.

Israel

4. Por la noche del 21 de noviembre, **Biniamin Netanyahu, Primer Ministro de Israel**, informó sobre la finalización de la “Operación Nube”. El Primer Ministro reseñó el trasfondo de la Operación y detalló los logros de Israel: impacto en los más importantes Comandantes de las organizaciones terroristas; destrucción de miles de cohetes que estaban dirigidos hacia el sur de Israel y la mayoría de los cohetes que estaban dirigidos hacia el centro del país; destrucción de la instalaciones dominadas por Hamás; conseguir un fuerte apoyo por parte de los Estados Unidos y de elementos que están en la conducción de la Comunidad Internacional (según el texto de la información salida de la oficina del Primer Ministro). **El Ministro de Defensa, Ehud Barak**, señaló en una rueda de prensa que “los objetivos (de la Operación) fueron conseguidos en su totalidad – Hamás y la Yihada (Islámica en Palestina) recibieron golpes dolorosos”.

5. En su discurso, el Primer Ministro agregó que en una conversación mantenida esa noche con el Presidente de los Estados Unidos, acordó con él que “ conviene otorgar una oportunidad al cese de fuego”, con la finalidad de permitir a los ciudadanos de Israel la vuelta a la rutina diaria. También agregó **que había acordado con el Presidente Obama, que Israel y los Estados Unidos actuarían conjuntamente contra el contrabando de armamentos que reciben las organizaciones terroristas, y que en su mayoría llega desde Irán.**

Estados Unidos

6. La Casa Blanca publicó una información en la que el Presidente de los Estados Unidos expresaba su aprecio por los esfuerzos del Primer Ministro de Israel junto con el gobierno de Egipto para conseguir un alto del fuego sostenible. Agregó que los Estados Unidos aprovecharían esta oportunidad **para aumentar los esfuerzos de ayuda para las necesidades de seguridad de Israel, en particular en el tema del contrabando de armamentos y materiales explosivos hacia Gaza.** El Presidente señaló que él **está comprometido a examinar la obtención de más financiación para el sistema Cúpula de Hierro y para el programa de misiles en común entre los Estados Unidos e Israel.**

Las organizaciones de terroristas.

Hamás

7. **Khaled Mashal**, a la cabeza de la oficina política de Hamás, realizó en el Cairo, una rueda de prensa en común con **Ramadán Salah** Secretario General de la **Yihada Islámica en Palestina**, (los dos fueron presentados como representantes de las organizaciones en la Franja), después de la publicación de la noticia egipcia sobre los acuerdos conseguidos. Los puntos principales de lo que dijo (Khaked Mashal) (canal al Aqsa, 21 de noviembre de 2012):

- a. **El respeto al acuerdo conseguido:** “Si Israel respeta el acuerdo también nosotros lo respetaremos. Si Israel vuelve a Gaza nosotros volveremos a actuar”
- b. **Bases para el “cuadro de la victoria”:** El enemigo (israelí) sufrió una derrota y finalmente se rindió a las condiciones de la “resistencia”.
- c. **Alabanzas a Egipto:** Egipto actuó con responsabilidad y profesionalismo para conseguir el cese de fuego pero no “olvidó que es árabe” y “no vendió la “arabidad” “.
- d. **Alabanzas a Irán:** (según parece sobre el trasfondo de las críticas iránias) **Irán abasteció a Hamás con parte del armamento y de la financiación.** La otra parte es de fabricación local. La evidencia de que existe una divergencia entre Irán y Hamás sobre el tema de Siria, **no les impide colaborar cuando se trata de la resistencia (oposición) a Israel.**
- e. **Dirigiéndose a Abu Mazen:** la moraleja de la presente lucha es que “la resistencia” (o sea el terrorismo y la violencia) es la verdadera opción. A continuación, Khaled Mashal llamó a la conciliación entre Hamás y la Autoridad Palestina.

La Yihada Islámica en Palestina.

8. **Ramadán Salah**, Secretario General de la Yihada Islámica en Palestina, que ofreció un discurso en la misma rueda de prensa, acentuó que los resultados de la lucha representan un fracaso difícil para Israel (“ esa entidad”) . Se jactó por el disparo de cohetes contra Tel Aviv (“la capital imaginaria a la que llaman Tel Aviv) y agradeció al Presidente de Egipto y al Servicio General de Inteligencia egipcio por sus esfuerzos en llegar a un acuerdo.

9. Al responder a la pregunta de si este cese de fuego se mantendría contestó: **“presentamos garantías a Egipto de que nosotros estamos comprometidos con los entendimientos a los que llegamos. Estamos seguros de que los combatientes defenderán el acuerdo pero también le decimos al enemigo: “estamos comprometidos con el acuerdo tanto como el enemigo lo está, y no vacilaremos en defendernos en todo momento, la resistencia habla hoy desde una posición de fuerza”**

La lucha por la propaganda (concienciación).

10. A continuación los principales mensajes de los voceros de Hamás y de la Yihada Islámica en Palestina:

- a. Hamás y la Yihada Islámica en Palestina **aceptan el acuerdo conseguido como una totalidad** (“paquete”).
- b. Hamás y las demás organizaciones **lograron una victoria en la lucha contra Israel**. Israel se sorprendió ante la capacidad de lucha de ellas (las organizaciones) y en especial del disparo de cohetes hacia las ciudades en el centro de Israel.
- c. **El gobierno de Hamás** que Ismail Haynieh dirige en la Franja, **actuó “en forma excelente”** y cumplió con su obligación de cuidar la seguridad de sus ciudadanos.
- d. Hamás y la Yihada Islámica en Palestiana **alabaron a Egipto** por su papel en la cristalización de los entendimientos.
- e. **Felicitaciones por la “valiente acción en Tel Aviv”** (es decir, el artefacto explosivo que pusieron en el autobús) que expresa el resultado de la “agresividad israelí sobre la Franja de Gaza”.

11. Como consecuencia del acuerdo logrado comenzaron **en la Franja de Gaza “los festejos de la victoria” en el marco de la construcción de la narrativa de la victoria de Hamás** (y del resto de las organizaciones). En toda la Franja de Gaza comenzaron desfiles de victoria bajo el título “Gaza ruge de alegría por la victoria de la resistencia” (Filastin al – An , 22 de noviembre de 2012). También en toda Judea y toda Samaria comenzaron a festejar el final de la Operación. El jueves 22 de noviembre **fue declarado por Hamás, día de Fiesta Nacional y día feriado.**



Festejos en Gaza bajo el título de “Gaza ruge de alegría por la victoria de la resistencia” (Filastin al – An , que se identifica con Hamás, 22 de noviembre de 2012)

Festejos en Gaza (canal al Alam 21 de noviembre de 2012)



A la derecha: desfile de alegría en Deir al – Balah (foro Hamás, 22 de noviembre de 2012). A la izquierda: desfile de victoria en la ciudad de Gaza .Observar al chico que sostiene un revólver en su mano (WAFA, 21 de noviembre de 2012).



Caricatura del periódico “Palestina”, que se identifica con Hamás: “El único representante legítimo del pueblo palestino” y en el trasfondo la Cúpula de la Roca en Jerusalén



Afiche en el que se lee “la resistencia ganó” (Finlastin al – An, sitio que se identifica con Hamás, 22 de noviembre de 2012).

ألم أكبر... نتائج القسام أطلقت خلال معركة حجارة المسجل 6 صواريخ M75 و 6 صواريخ فجر 5، واحد تجاه هرتسليا شمال تل الربيع و 3 تجاه القدس لأول مرة في تاريخ الصراع... ودقت مواقع العدو منذ بدء العملية بـ 1573 قذيفة صاروخية واستخدمت لأول مرة صواريخ بعيدة المدى

El sitio de las Brigadas (escuadrones) Ezz ad Din al Qassam señala que durante la “Operación Nube” las brigadas dispararon 6 cohetes M – 75 (cohetes improvisados) y 6 misiles Fajr 5, uno contra Herzliah, y tres más contra Jerusalén y que la “resistencia” disparó durante la Operación 1,573 cohetes y utilizó por primera vez misiles de largo alcance (sitio de las Brigadas Ezz ad Din al Qassam, 22 de noviembre de 2012)

Cumplimiento del cese de fuego.

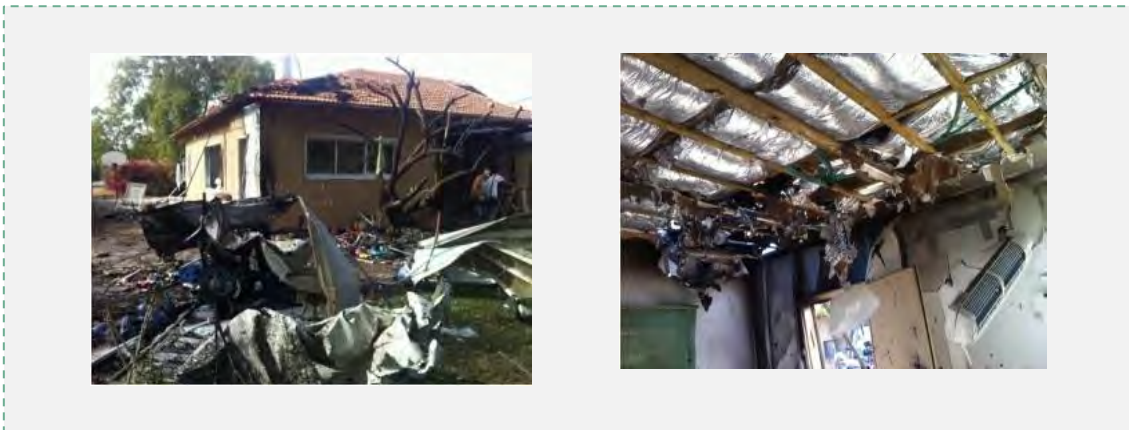
12. El acuerdo de cese de fuego entró en vigor a las 21.00. Israel detuvo el fuego desde esa hora. **Desde la Franja de Gaza** siguió el disparo de cohetes en forma esporádica todavía durante unas dos horas más y **a partir de las 23.00 se produjo la calma completa**. De acuerdo con el Portavoz de Tzáhal el ejército recibió la orden del liderazgo político y comenzó a dispersar en forma escalonada las fuerzas de la reserva que había enrolado. Según el Portavoz, después de ocho días, Tzáhal ha logrado los objetivos que se propuso con la “Operación Nube”, gracias al fuerte golpe que hizo caer sobre Hamás y las demás organizaciones en la Franja de Gaza (Portavoz de Tzáhal, 21 de noviembre de 2012).

Disparo de cohetes hacia Israel (21 de noviembre).

13. En horas de la mañana del 21 de noviembre siguió el disparo de cohetes contra Israel. Uno de los cohetes, que impactó en una población del Municipio Regional Beer Tuvia, provocó grandes daños. No hubo víctimas. A partir de las horas del mediodía se produjo un descenso en la cantidad de los disparos. Hacia la hora de declaración sobre el cese de fuego, en horas de la tarde, fueron disparados cohetes hacia Beer Sheva, Ashdod, Netivot, Ashkelón y otras poblaciones. En Netivot y Ashkelón impactaron cohetes en algunos edificios.

14. El disparo de cohetes siguió también durante unas dos horas, después de que se declaró el cese de fuego. Durante ese tiempo fueron disparados más de 10 cohetes. Después de una noche tranquila, durante la mañana del 22 de noviembre se oyeron sirenas en el territorio del Municipio Regional Costa de Ashkelón pero según Tzáhal estas fueron sirenas falsas.

15. Durante **el día anterior al cese de fuego cayeron en total 62 cohetes.**



Impacto de un cohete en una casa en el Municipio Regional Beer Tuviah (Sderot Media Center, 21 de noviembre de 2012).

Operación Nube – resumen preliminar

16. Durante la “Operación Nube” y hasta la fecha de cese del fuego, fueron lanzados contra Israel **más de 1,400 cohetes y unos 845 impactaron en el territorio de Israel, de los cuales unos sesenta cayeron en terrenos construidos. La Cúpula de Hierro interceptó más de 400 cohetes.** Se calcula en un 84% el porcentaje de éxito en la intercepción de cohetes. (Portavoz de Tzáhal, 22 de noviembre de 2012).

17. Durante la Operación murieron **seis israelíes: cuatro civiles y dos soldados.** Durante esos días, los hospitales trataron a **unos 500 heridos.** La mayoría de ellos en forma leve, o bien con ataques de pánico.

18. Según el Coordinador de las acciones en los territorios, la cantidad de muertos palestinos durante la “Operación Nube” válida para el 21 de noviembre, es **de 161 muertos. De ellos, 91 eran activistas terroristas, y 62 civiles no involucrados.** Ocho de los muertos no fueron identificados. Asimismo, en la Franja de Gaza, hubo **1,200 personas heridas** durante la Operación.

19. Durante la Operación, **se realizaron más de 1,500 ataques a objetivos terroristas en la Franja de Gaza,** la mayoría desde el aire y el mar. Estos ataques dañaron significativamente las infraestructuras terroristas, las instalaciones y las bases de Hamás; de la Yihada Islámica en Palestina y de otras organizaciones terroristas. Asimismo, la capacidad de lanzamiento de cohetes de esas organizacones, se vió significativamente afectada.

20. **Entre los objetivos atacados durante los días de la Operación** (Portavoz de Tzáhal, 21 de noviembre de 2012):

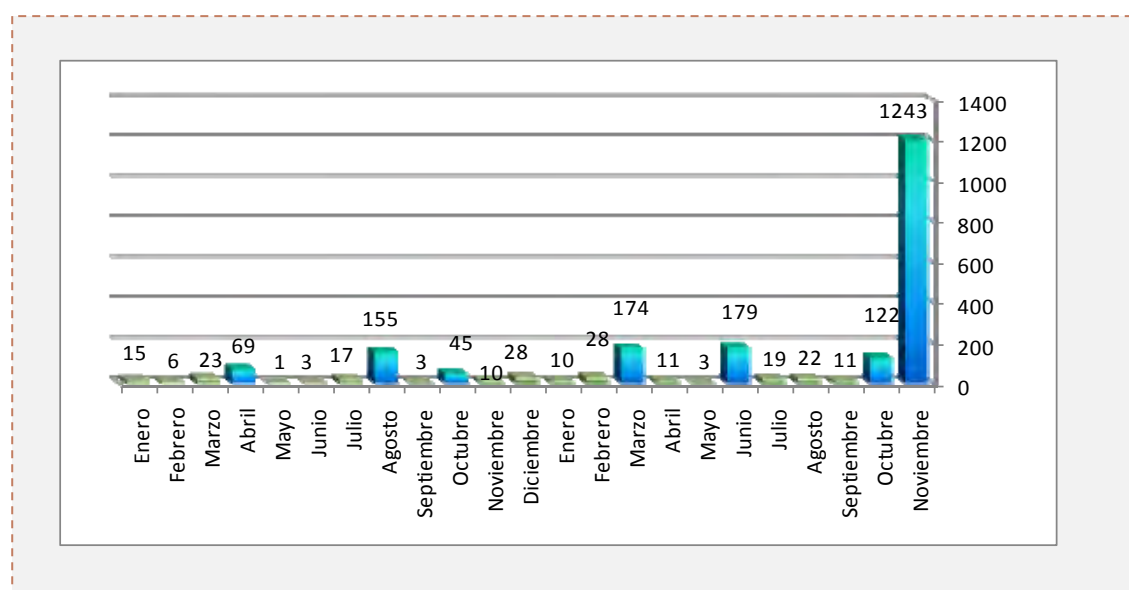
- a. **Unos 30 activistas terroristas selectos.** Entre estos activistas selectos que murieron mencionaremos a **Ahmad Said Khalil al – Jaabari,** que de hecho estaba al frente del brazo militar de Hamás; **Abbas Hasan Awd Musmih ,** de la élita de la Policía de Hamás; **Amad Abu Jalal,** Comandante del brazo militar de Hamás en Al- Muazi; **Khaled Shaer,** selecto de la unidad anti – tanques de Hamás; **Usamah Qadi** , activista selecto del sistema de contrabando de armamentos en el sur de la Franja; **Ramesh Kharb** , activista importante de la Yihada Islámica en Palestina.

- b. **Centros de control de operaciones** y comandancias de algo grado.
- c. **Decenas de sistemas de lanzamiento de cohetes de largo alcance** y cientos de lanzadores ocultos.
- d. **140 túneles para el contrabando.**
- e. **66 túneles que eran utilizados para las necesidades de realización de atentados.**
- f. **Decenas de puestos y habitaciones de comando de Hamás**
- g. **26 instalaciones para la producción de armamentos.**

Datos estadísticos

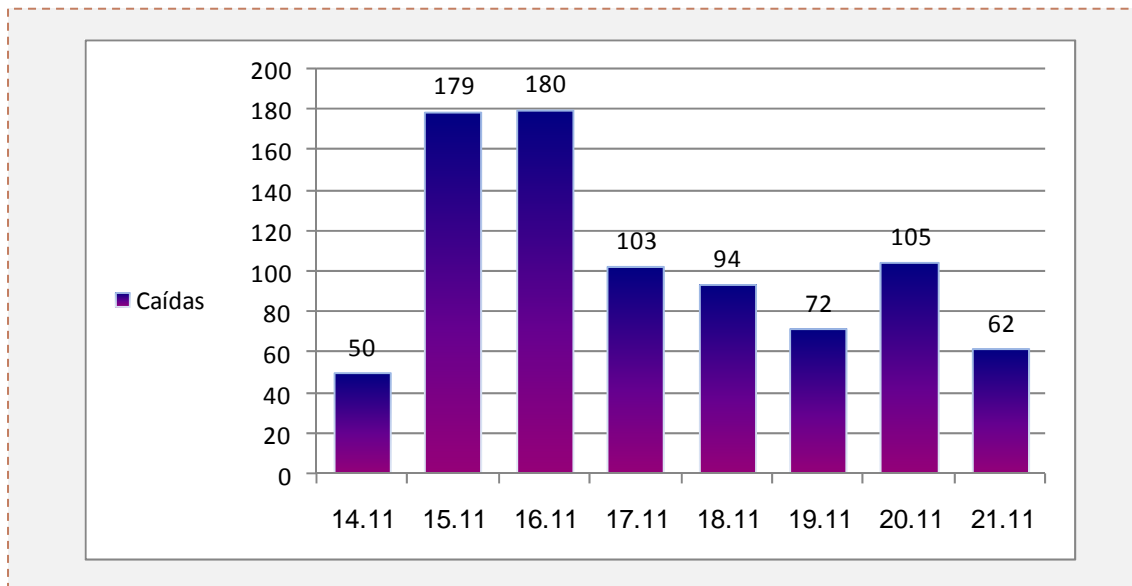
21. Desde comienzos de la “Operación Nube” impactaron en Israel 845 cohetes de más de 1,400 que fueron lanzados.

Caída de cohetes desde comienzos del año 2011



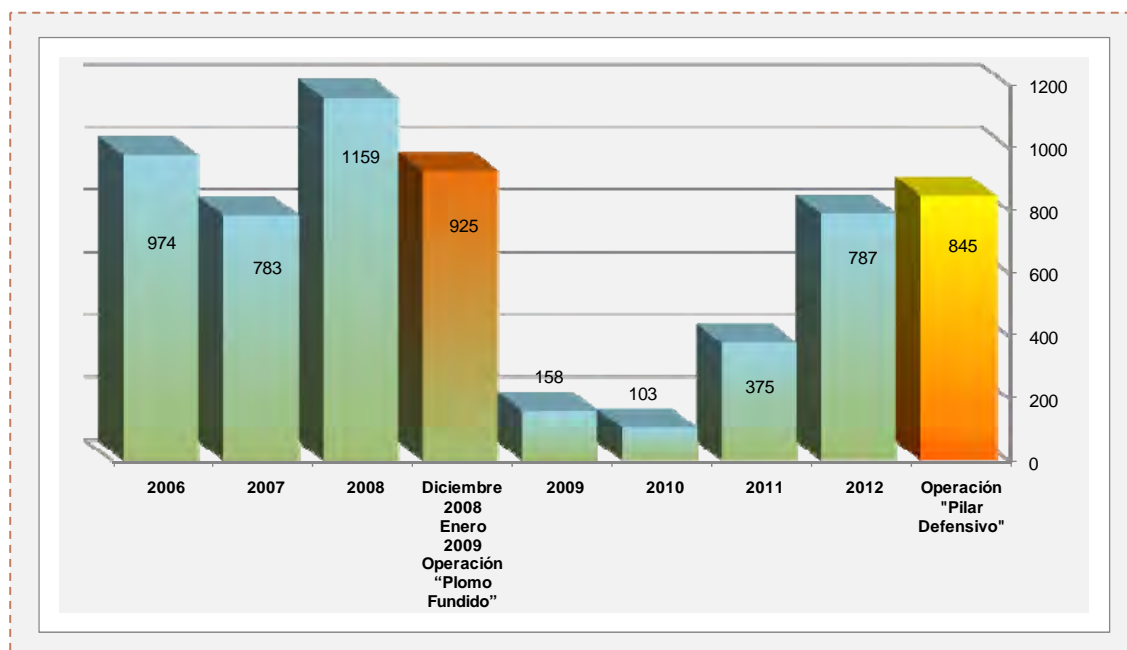
Comentario: este gráfico ilustra muy bien las problemáticas vueltas de escalada y la frecuencia de las mismas que fue en aumento durante el último medio año hasta la “Operación Nube”. **En el gráfico se incluyen los 845 impactos ocurridos durante la “Operación Nube”, que todavía no terminó.**

Caida de cohetes en el sur de Israel en un corte diario desde el comienzo de la “Operación Nube”



- ✓ Válido para el 22 de noviembre.
- ✓ Hasta ahora durante la Operación cayeron en total **845 cohetes en el territorio de Israel de más de 1,400 que fueron lanzados.**
- ✓ **12 cohetes eran de largo alcance (más de 40 km). Ocho (8) de ellos impactaron /o fueron interceptados en el área de Gush Dan y 3 en Jerusalén.**

Caida de cohetes en el sur de Israel, en un corte anual, desde la dominación de Hamás sobre la Franja de Gaza.



* Sobre la base de una estimación de 845 impactos válido para el 22 de noviembre de 2012.

Toma de responsabilidad por los disparos de cohetes y bombas de mortero durante el último día

22. Lo mismo que durante el resto de los días de la Operación, **Hamás** asumió la responsabilidad por la mayoría de los disparos hacia Israel durante el día previo al cese del fuego. Después de Hamás, **con una importante brecha, la Yihad Isámica en Palestina**. También informaron sobre disparos de cohetes otras organizaciones como por ejemplo los Comités de Resistencia Popular, el Frente Democrático para la Liberación de Palestina, el Frente Popular para la Liberación de Palestina, las Brigadas de Mártires al Aqsa y organizaciones que se indentifican con la Yihad Mundial (sitios de las organizaciones).

La actividad de Tzáhal

Ataques aéreos en la Franja de Gaza

23. Durante el 21 de noviembre, las fuerzas de Tzáhal siguieron atacando objetivos terroristas en la Franja de Gaza, hasta cerca de la horas de comienzo del cese de fuego. A los ataques aéreos se agregaron también fuerzas blindadas y de artillería que realizaron disparos contra puntos de lanzamiento de cohetes y hacia terrenos abiertos (Portavoz de Tzáhal, 21 de noviembre de 2012).

24. Entre los objetivos atacados (Portavoz de Tzáhal, 21 de noviembre de 2012):

- a. **Una estructura que era utilizada** como centro de operaciones de la Yihada Islámica. En el lugar estaban unos cuantos activistas de la organización. El lugar fue atacado aproximadamente un cuarto de hora antes de la entrada en vigor del cese de fuego.
- b. **Células terroristas**, que se ocupaban de disparar cohetes.
- c. Más de cincuenta **túneles de terror** y túneles para el contrabando..
- d. **Pozos de lanzamiento** y lanzadores ocultos
- e. **Depósitos para almacenar armamento.**
- f. **Edificios pertenecientes a los principales líderes de Hamás** usados también como comandancias.
- g. **Células terroristas** que se ocupaban de lanzar cohetes contra Israel.

Actividad de la Marina de Guerra

25. Paralelamente a la Fuerza Aérea, también la Marina de Guerra siguió disparando desde el mar. El 21 de noviembre fueron atacados desde el mar un sitio de lanzamiento de cohetes, una posición y un edificio que eran utilizados por los activistas de Hamás. También fue atacado un activista terrorista (Portavoz de Tzáhal, 21 de noviembre de 2012).

Heridos

Heridos israelíes

26. Durante el octavo día de la Operación, fueron heridos **tres soldados de Tzáhal como resultado del impacto de un cohete en una de las poblaciones** del Municipio Regional Eshkol. Uno de soldados, **que había sido mortalmente herido, murió más tarde como resultado de sus heridas.**

Atentado en un autobús en Tel Aviv

27. En el atentado realizado el 21 de noviembre en horas del mediodía, en un autobús que pasaba por la calle Shaúl ha Melech (el Rey Saúl) en Tel Aviv, fueron heridas 27 personas. La mayoría de los heridos fueron enviados a sus casas (heridos leves), y en el hospital quedaron tres heridos más graves. Después de la explosión en el autobús las fuerzas de la Policía comenzaron amplias búsquedas para ubicar a quienes habían puesto el artefacto explosivo. En ese marco se declaró el estado de alerta y se se bloquearon rutas centrales.



El autobús después de la explosión
(página Facebook de la Policía de Israel, 21 de noviembre de 2012).

28. Inmediatamente después del atentado, el brazo militar del Frente Popular para la Liberación de Palestina, asumió la responsabilidad por el mismo. Según la información, el atentado representa “un mensaje para el pueblo palestino en Gaza” (al Midian, 21 de noviembre de 2012). **No está claro si realmente el atentado fue realizado por esa organización.**

29. Los voceros de las organizaciones terroristas palestinas y al frente de ellas Hamás y la Yihada Islámica en Palestina **felicitaron por el atentado en Tel Aviv**. Un periodista de una de las agencias de informaciones de Gaza, anunció sobre “un gran júbilo y disparos al aire como expresión de alegría” por el atentado en el autobús. El movimiento Hamás y las restantes organizaciones palestinas hicieron oír sus felicitaciones por medio de altoparlantes y desde las torres de almuecín (desde donde se llama a las oraciones), de las mezquitas en toda la ciudad, se oyeron palabras de alabanza y felicitación (Maan, 21 de noviembre de 2012).

30. a continuación algunas declaraciones:

- a. **Fawzi Barhoum**, vocero de Hamás, llamó al atentado en Tel Aviv “noticia bendita” y acción bendita que había sido esperada por mucho tiempo (Equipo de al Aqsa, 21 de noviembre de 2012). Mushir al Masri, también vocero de Hamás dijo que el atentado es una “reacción natural” a los actos de Israel y que Israel es la única responsable por las consecuencias de la escalada (al Aqsa, 21 de noviembre de 2012).
- b. **Kahdhar Habib**, de la élite de la Yihada Islámica en Palestina, dijo que si bien no se sabe quién está por detrás de este atentado, el mismo es una “venganza divina” por los actos de Israel contra el pueblo palestino. Agregó también que es el derecho absoluto del pueblo palestino defender a sus habitantes y sus principios por todos los medios, incluidas las acciones suicidas (al Midian, 21 de noviembre de 2012).
- c. **Khaled al Tabt**, vocero de la Resistencia Popular en la Franja, dijo que lo que pasó en Tel Aviv es “legítimo”, vistos los eventos en la Franja de Gaza y que se produce esto, en el marco de “parte de la reacción a los hechos de matanza de Israel” (canal al Alam, 21 de noviembre de 2012).

La situación en la Franja de Gaza en el ámbito civil

Apertura de los pasajes.

31. Por la mañana del 21 de noviembre, a pesar del disparo de cohetes, se abrió el paso Erez para el pasaje de diplomáticos, personal de organizaciones internacionales y enfermos necesitados de tratamiento médico en Israel, junto con sus acompañantes. En forma extraordinaria se permitió transportar equipo médico para los habitantes de la Franja por este pasaje (que es para personas solamente). (Portavoz de Tzáhal, 21 de noviembre de 2012).

Judea y Samaria

Actividad de Tzáhal como consecuencia del incremento en la cantidad de manifestaciones y expresiones de protesta

32. Como consecuencia del aumento en la cantidad de manifestaciones y expresiones violentas de protesta en Judea y Samaria, durante la noche del 21 al 22 de noviembre las fuerzas de seguridad realizaron una amplia operación de detenciones. En ese marco, fueron detenidos 55 activistas de diversas organizaciones y entre otros, varios activistas terroristas de élita. (Portavoz de Tzáhal, 22 de noviembre de 2012)



En Hebrón, desfile de identificación con la Franja de Gaza.
(<http://www.palinfo.com>, 21 de noviembre de 2012)